

3.3. “HE OKUTUCUSU” VE “E, A” SESLERİ

KONU YA HAZIRLIK

Kısa mesaj veya diğer haberleşme uygulamalarında bazı sesler, özellikle ünlüler terk edilerek iletişim sağlanabilmektedir. Bunun okuma ve anlamaya etkisi hakkında neler söyleyebilirsiniz?



OSMANLI TÜRKÇESİ

a) He (ه - هـ) okutucusu, kendinden önceki harfi “e” veya “a” sesiyle okutur.

چانطه	قارغه	سله	نه
çanta	karga	sele	ne

b) He harfi, okutucu olarak kullanıldığında kendinden sonraki harfe birleşmez.

سنه يه	بلغه ده	سچه نك	گله جك
seneye	belgede	seçenek	gelecek

c) İsimlerin ve isim eklerinin sonunda bulunan “a” sesleri genellikle he okutucusu ile gösterilir.

آرابه يه	ماصامده	ياقه	شاقه
arabaya	masamda	yaka	şaka

ç) Osmanlı Türkçesinde -tek heceli kelimeler hariç- kelimenin ilk hecesinde ve kapalı hecelerde “e” sesleri gösterilmez.

تكرلك	سپت	دنه مه	كسر
tekerlek	sepet	deneme	keser

d) Kelime başlarındaki “e” sesi, elif üzerine hemze konularak (أ) veya sadece elif (إ) harfiyle gösterilir.

اردم	اركك	أفه	أش
erdem	erkek	efe	eş

NOT DEFTERİ

Ünlü ile biten veya tek ünlüden oluşan hecelere **açık hece**, ünsüzle biten hecelere ise **kapalı hece** adı verilir.

Aşağıdaki örnekleri inceleyiniz.

Kork-ma sön-mez bu şa-fak-lar-da yü-zen al san-cak

SIRA SİZDE

1. Aşağıdaki kutucuklarda bazı hayvan, sebze ve meyve adlarının Osmanlı Türkçesi alfabesiyle yazılışları verilmiştir. Bu adların okunuşlarını boş bırakılan uygun alanlara yazınız.

Eşek	Yengeç	Kestane	Kertenkele	Nane	Tere	Nar	Serçe		
أشك	ينگچ	کستانه	کرتنکه له	نانه	تره	نار	سرچه		
Badem	Ananas	Bezelye	Ayva	Elma	Bamya	Bakla	Kene	Deve	Fesleğen
بادم	آناناس	بزلیه	آیوه	ألما	بامیه	باقله	کنه	دوه	فسله گن

		
Meyve	Sebze	Hayvan
میوه	سبزه	حیوان
.....		
.....		
.....		
.....		
.....		
.....		

2. Aşağıdaki kelimelerin okunuşlarını boş bırakılan yerlere yazınız.

صیره Sıra	آرابه Araba	بالطه Balta	چوره Çevre	قازمه Kazma	بره Bere
سسلىمىك Seslenmek	بلىلك Bellek	جىكت Ceket	كپه نىك Kepenek	تىكنه Teneke	كىچىه Kepçe
بىكله مىك Beklemek	چىكمه جىه Çekmece	آله مان Eleman	آتوت Etüt	أوت Evet	أسنىك Esnek
قاره جىه Karaca	آژانده Ajanda	گرچىكده Gerçekte	تنه كه يه Tenekeye	پارقده Parkta	لكه Leke
آلدن آله Elden Ele	گچر آقچىه Geçer Akçe	گىنل سىكره تر Genel Sekreter	مىتره قاره Metrekare	دژهنه ره Dejenere	سدىه Sedye

3. Aşağıdaki cümleleri okuyunuz.

Annem Reçel Yapar

آننهم رچىل ياپار.

Emel, Kepçe Nerede?

أمل، كپچىه نره ده؟

Dedem Dereden Geçemez

ددهم دره دن گچىه مز.

Emre Pencerede Bekleme

أمره پنجره ده بىكله مه.

Melek, Tencerede Ne Var?

ملىك، تنجره ده نه وار؟

Yaş Kesen Baş Keser

ياش كسن، باش كسر.

Beş Petek Bal, Beş Teneke Yağ Yeter

بش پتىك بال، بش تنه كه ياغ يتر.

Teyzem Meyve, Yengem Sebze Sever

تىزهم مىوه، ينگهم سبزه سور.

Benek Benek Kelebekler, Tepeden Geçecekler

بنىك بنىك كله بىكلر، تپه دن گچىه جىكلر.

Gençler, Herkes Beş Geçe Derse Gelecek

گىنچلر، هر كس بش گچىه درسه گله جىك!

Evde Sepet Sepet Ekmek, Teneke Teneke Pekmez Var

أوده سپت سپت أكمىك، تنه كه تنه كه پىكمز وار.